

Bản án số: 468/2020/HS-PT
Ngày: 18/9/2020.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Phan T Nguyễn.

Các Thẩm phán:

1. Ông Vũ Văn Lê.
2. Ông Phan Nguyên Nguyên.

Thư ký phiên tòa: Ông Đỗ Minh Phước – Thư ký Tòa án.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Bà Đỗ Thị Thu Hoàn - Kiểm sát viên.

Ngày 18 tháng 9 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 312/2020/HSPT ngày 09/7/2020 đối với bị cáo Nguyễn Văn T do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số 53/2020/HS-ST ngày 27/5/2020 của Tòa án nhân dân Quận 5.

Bị cáo có kháng cáo:

Nguyễn Văn T, sinh năm 1975 tại Thành phố Hà Nội; nơi thường trú: 23/3 đường TL 54, Khu phố 2, phường T, Quận A, Thành phố Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: Kinh doanh; trình độ văn hóa: 5/12; dân tộc: kinh; tôn giáo: không; giới tính: nam; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn N (đã chết) và bà Phan Thị Đ; có vợ Hoàng Thị A và 04 con, lớn nhất sinh năm 2001, nhỏ nhất sinh năm 2012; tiền án, tiền sự: không. Bị cáo tại ngoại. (có mặt).

Người bào chữa: Các Luật sư Trịnh Vĩnh Phúc, Phạm Văn Đức, Huỳnh Hồ Minh Hải thuộc Đoàn luật sư Thành phố Hồ Chí Minh bào chữa cho bị cáo Nguyễn Văn T. (các Luật sư Đức, Phúc có mặt; Luật sư Hải vắng mặt).

Những người tham gia tố tụng khác có liên quan đến kháng cáo được Tòa án triệu tập:

Bị hại: Ông Trần Trung Tr, sinh năm 1972; nơi thường trú: 132A Nguyễn T, Phường P, Quận A, Thành phố Hồ Chí Minh; chỗ ở: 516/24A Thống N, Phường A, quận G, Thành phố Hồ Chí Minh. (có mặt).

Người làm chứng:

1. Ông Trần Tấn V, sinh năm 1967; trú tại: 410 Lô F, chung cư Nguyễn T, Phường B, Quận C, Thành phố Hồ Chí Minh. (vắng mặt).

2. Bà Nguyễn Thị Tuyết N, sinh năm 1970; trú tại: 524 Lô E chung cư Nguyễn T, Phường B, Quận C, Thành phố Hồ Chí Minh. (vắng mặt).

3. Ông Trần Quốc T1, sinh năm 1987; địa chỉ liên lạc: Ủy ban nhân dân Phường B, Quận C, Thành phố Hồ Chí Minh. (vắng mặt).

4. Ông Trần Văn T2, sinh năm 1968; trú tại: 243 Lầu 3 Hải T, Phường C, Quận D, Thành phố Hồ Chí Minh. (vắng mặt).

5. Ông Trịnh Văn C, sinh năm 1963; trú tại: 21/3 tổ 6, khu phố 6, phường T, Quận D, Thành phố Hồ Chí Minh. (có mặt)

Người giám định: Ông Mai Quang T3 và bà Đinh Nguyễn Thiên K, Giám định viên Trung tâm pháp y - Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh; địa chỉ: Số 336 Trần Phú, Phường 7, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh. (ông T3 có mặt, bà K vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Văn T và Trần Trung Tr có mối quan hệ quen biết với nhau từ năm 2016. Do mâu thuẫn trong việc nợ tiền nhau nên khoảng 9 giờ 30 phút ngày 06/4/2018, T đi công việc thì gặp Tr tại Quận 5. Khi Tr từ trong quán cà phê số 018 Lô F, Chung cư Nguyễn Trãi, Phường 8, Quận 5 (đối diện phía sau Ủy ban nhân dân Quận 5) đi ra lấy xe hơi đang đậu dưới lòng đường ngay trước quán thì T lại yêu cầu Tr phải trả số tiền 400.000.000 đồng cho T, Tr không đồng ý nên hai bên xảy ra cự cãi. Lúc này, T một tay nắm cổ áo Tr, một tay đấm vào mặt Tr nên Tr dùng tay đánh lại, T dùng chân đạp vào người Tr làm Tr ngã ngửa về phía sau xuống đường. Sự việc được người dân can ngăn, sau đó Công an Phường 8, Quận 5 mời hai bên về trụ sở làm việc.

Chiều ngày 06/4/2018 (thứ 6) Tr đến Công an Phường 8, Quận 5 xin giấy giới thiệu đi khám tại Bệnh viện Nguyễn Tri Phương tại phòng khám khoa ngoại chấn thương chỉnh hình thì được chuẩn đoán bị đứt dây chằng chéo trước gối phải, tổn thương phần mềm ngón V tay phải, đề nghị Tr đi chụp phim cộng hưởng từ khớp gối. Do là chiều thứ 6 hết giờ làm việc nên đến ngày 09/4/2018 (thứ 2) Tr đến phòng khám đa khoa Vietlife chụp cộng hưởng từ, có kết quả Tr quay lại bệnh viện Nguyễn Tri Phương khám. Ngày 10/4/2018 Bệnh viện Nguyễn Tri Phương cấp giấy chứng nhận thương tích cho Tr bị đứt bán phần dây chằng chéo trước gối phải, tổn thương phần mềm ngón V tay phải. Ngày 13/4/2018, Trần Trung Tr có đơn yêu cầu khởi tố vụ án hình sự đối với Nguyễn Văn T về hành vi cố ý gây thương tích.

Tại Cơ quan điều tra Tr khai nhận: Vào 09 giờ 30 phút ngày 06/4/2018, khi Tr từ trong quán cà phê số 018 Lô F, Chung cư Nguyễn Trãi, Phường 8, Quận 5 đi ra lấy xe hơi thì T lại đòi nợ nên hai bên xảy ra xô xát. T dùng tay đâm vào mặt Tr, Tr dùng tay đánh lại. Tiếp đó, T dùng chân đạp vào bụng Tr làm Tr té ngã ngửa về sau xuống đường dẫn đến bị thương tích. Về việc nợ, vào ngày 28/10/2016, Tr có nhận của T số tiền 450.000.000 đồng để giúp T một số việc trong đó có việc làm hồ sơ cho Nguyễn Văn Tuấn đi nghĩa vụ Công an số tiền 400.000.000 đồng (có giấy biên nhận), làm thủ tục hoàn công một căn nhà tại quận Gò Vấp và vay số tiền 50.000.000 đồng để sử dụng cá nhân (không có giấy biên nhận). Tr đã liên hệ với người bạn tên Hưng để làm thủ tục cho Tuấn nhưng chưa thực hiện được thì đến tháng 10/2017 T đề nghị Tr trả lại toàn bộ số tiền trên. Ngày 03/10/2017, Tr viết giấy hẹn sẽ trả đủ số tiền 450.000.000 đồng cho T (có giấy hẹn nợ). Ngày 05/12/2017, Công an quận Gò Vấp đã giải quyết thỏa thuận giữa T và Tr về việc trả nợ số tiền 450.000.000 đồng. Đến ngày 28/3/2018, T và Tr ký giấy xác nhận có nội dung Tr trả số tiền 450.000.000 đồng cho Nguyễn Văn T. Tr xác định tại thời điểm ngày 06/4/2018 thì Tr không còn nợ tiền của T nhưng T lại tìm Tr và gây thương tích.

Sau ngày xảy ra sự việc, do T đòi tiền lợi nhuận trong việc T và Tr đầu tư làm ăn chung nhưng không thực hiện được và uy hiếp ngày 21/4/2018 tại phường 4, Thành phố Tân An, tỉnh Long An, Tr đã ký giấy xác nhận nợ T số tiền 350.000.000 đồng. Ngoài ra, Tr còn bị T đánh nhiều lần vào các ngày, cụ thể:

- Ngày 19/4/2018, bị T đánh tại Nhà văn hóa thiếu nhi quận Gò Vấp làm Tr bị thương tích xây xát da ở mông, gối trái và đầu, vụ việc được chuyển đến Công an quận Gò Vấp xử lý.

- Ngày 26/6/2018, bị T đánh tại trước Nhà văn hóa thiếu nhi quận Gò Vấp, Tr đã trình báo Công an Phường 16, quận Gò Vấp xử lý.

- Ngày 10/7/2018, bị T đánh tại phường Đông Hưng Thuận, Quận 12. Công an phường Đông Hưng Thuận, quận 12 đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính cả hai.

Ngày 06/8/2018 và 16/8/2018 Tr và vợ là chị Đỗ Thị Thúy Hồng làm đơn tố cáo T gửi công an Quận 5, sau ngày 06/4/2018 T cùng một số người nhiều lần đến nhà Tr, đe dọa, uy hiếp buộc Tr phải trả tiền.

Tại Cơ quan điều tra Nguyễn Văn T khai: Vào khoảng 09 giờ 30 phút ngày 06/4/2018 do mâu thuẫn trong việc Tr nợ tiền T nên hai bên có xảy ra cự cãi. T có nắm cổ áo, giằng co với Tr, trong lúc giằng co thì bị Tr dùng chân đạp vào người T nhưng T né tránh dẫn đến Tr tự té ngã xuống đường. Việc T có mâu thuẫn cãi nhau dẫn đến xô xát là do Tr nợ tiền T số tiền 850.000.000 đồng, trong đó có việc nhận tiền để lo cho Nguyễn Văn Tuấn là cháu T (số tiền 400.000.000 đồng) vào nghĩa vụ công an; còn lại là 450.000.000 đồng là tiền Tr mượn tiêu xài cá nhân. Sau đó, T yêu cầu trả lại hết tiền nhưng Tr không trả nên T làm đơn

tổ cáo. Tr có trả lại cho T số tiền 450.000.000 đồng, còn lại 400.000.000 đồng Tr chưa trả. Đối với những sự việc xảy ra tại quận Gò Vấp thì T cũng không đánh Tr và cũng không đe dọa gì gia đình Tr.

Cơ quan điều tra đã tiến hành cho Nguyễn Văn T và Trần Trung Tr đối chất, kết quả Tr khẳng định đã hoàn lại đủ tiền cho T nhưng T vẫn nhiều lần gặp Tr đề nghị trả tiền, Tr không đồng ý nên T nhiều lần tìm Tr đánh. Sự việc ngày 06/4/2018 T là người đánh Tr trước, sau đó Tr đánh lại thì T dùng chân đạp Tr té ngã ngửa ra sau xuống đường gây thương tích. Nguyễn Văn T không thừa nhận sự việc trên.

Ngày 31/5/2018, Cơ quan điều tra Công an Quận 5 tiến hành trưng cầu Trung tâm Pháp y Thành phố Hồ Chí Minh giám định tỷ lệ thương tật của Trần Trung Tr. Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 441/TgT.18 ngày 15/6/2018 của Trung tâm Pháp y – Sở y tế Thành phố Hồ Chí Minh kết luận: Đa chấn thương phần mềm, hiện không còn dấu vết gì tại đầu, tại bụng, ổn định. Không đủ cơ sở xác định vật gây thương tích. Chấn thương gối phải, gây sưng nề vùng gối phải, có hình ảnh đứt dây chằng chéo trước gối phải trên phim MRI chụp khi vào viện và khi giám định, hiện: Không có dấu vết gì bên ngoài gối phải; có dấu tổn thương dây chằng khi khám lâm sàng, hạn chế cử động gối một phần. Chấn thương phần mềm ngón V bàn tay phải, hiện: không dấu sẹo gì bên ngoài vùng ngón V; còn sưng nề khớp bàn ngón V làm hạn chế cử động ngón V do bong gân khớp bàn ngón. Các thương tích do vật tày tác động trực tiếp hoặc do các phần cơ thể tác động vào vật tày gây ra. Nếu gối phải và bàn tay phải chống xuống đất thì sẽ có thương tích ngoài da, trường hợp này không có nên không nghĩ do gối và tay phải chống chạm vào mặt đường. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là: 16%.

Ngày 27/6/2018, Cơ quan điều tra Công an Quận 5 có công văn đề nghị Trung tâm Pháp y giải thích cụ thể về: Tỷ lệ phần trăm của từng vết thương của Trần Trung Tr. Giải thích cụ thể như thế nào là: “không nghĩ do gối và tay phải chống chạm vào mặt đường”? Xác định rõ việc gối phải và tay phải của Tr và đạp xuống đường có gây ra được hay không gây ra được thương tích như trong kết luận giám định? Hay không đủ cơ sở kết luận việc gối phải và tay phải của Tr và đạp xuống đường có thể hay không thể gây ra được các thương tích cho Tr?

Ngày 23/7/2018, Cơ quan điều tra Công an Quận 5 phối hợp với Viện kiểm sát và Trung tâm Pháp y tiến hành thực nghiệm điều tra đối với vụ án trên, do lời khai của Trần Trung Tr và Nguyễn Văn T mâu thuẫn nên Cơ quan điều tra tiến hành cho thực nghiệm theo 02 trường hợp, kết quả:

- Trường hợp 1 (theo lời khai của Trần Trung Tr): Tr xác định T có hành vi dùng tay trái nắm cổ áo rồi dùng tay phải đánh vào mặt của anh, sau đó T tiếp tục dùng chân phải đạp vào bụng anh làm anh té ngã ngửa về sau xuống đường dẫn đến thương tích ở đầu gối phải và bàn tay phải.

- Trường hợp 2 (theo lời khai của Nguyễn Văn T): T xác định khi gặp Tr, do thấy Tr có ý định bỏ chạy nên dùng tay nắm cổ áo Tr lại, hai bên giằng co với nhau thì được người dân can ngăn, sau đó Tr dùng chân phải đạp về phía người T 01 cái, tuy nhiên T tránh được nên Tr bị mất thăng bằng (do đạp hụt) dẫn đến té ngã ngửa về sau xuống đường.

- Ý kiến của người làm chứng là bà Nguyễn Thị Tuyết N, xác định: có nhìn thấy Tr và T cự cãi với nhau trước quán 018, thì bất ngờ T dùng tay nắm cổ áo Tr và dùng tay đánh vào mặt Tr, sau đó T tiếp tục dùng chân đạp vào bụng Tr 01 cái làm Tr té ngã ngửa về sau xuống đường.

Căn cứ vào kết quả thực nghiệm điều tra và công văn của Cơ quan điều tra Công an Quận 5, ngày 26/7/2018 Trung tâm Pháp y có công văn giải thích số 441-GT/TgT.18 như sau:

- Qua thực nghiệm tại hiện trường lúc 10 giờ 30 ngày 23/7/2018, chúng tôi nhận định: Không có việc chống đầu gối phải và chống tay phải xuống mặt đường mà việc ngã ra sau thì vùng mông và đập xuống đường là chính.

- Với tư thế như đương sự Tr mô tả thì gối phải của Tr bị vặn xoắn khớp khi bị đạp ngã ra sau gây ra được thương tích tại gối phải và bàn tay phải đập xuống mặt đường để gây ra được thương tích tại vùng ngón V tay phải như đã giám định.

- Với tư thế đương sự T mô tả thì chỉ có thể tạo được thương tích ở ngón V bàn tay, không có cơ sở tạo ra thương tích tại vùng gối phải như đã giám định.

Ngày 05/9/2018, Cơ quan điều tra Công an Quận 5 tiếp tục đề nghị Trung tâm Pháp y – Thành phố Hồ Chí Minh giải thích cụ thể về: Tỷ lệ phần trăm của từng vết thương của Trần Trung Tr. Nguyễn Văn T có hành vi dùng chân đạp vào phía người Trần Trung Tr làm Tr té ngã xuống đường có dẫn đến việc gối phải của Tr bị vặn xoắn và gây ra thương tích tại gối phải như đã giám định hay không?

Ngày 10/9/2018, Trung tâm Pháp y có công văn phúc đáp số: 441-GT2/TgT.18 như sau: Theo bản kết luận số 441/TgT.18 của Trần Trung Tr, sinh năm 1972: Thương tích tại gối phải có tỉ lệ 13%. Thương tích tại ngón V bàn tay phải có tỉ lệ 03%. Nguyễn Văn T dùng chân đạp vào phía trước người của Trần Trung Tr làm Tr té ngã xuống đường như đã thực nghiệm phù hợp làm gối phải Tr bị xoắn vặn gây ra thương tích ở gối phải như đã giám định theo bản kết luận số 441/TgT.18.

Tại Bản cáo trạng số 105/CT-VKS ngày 23/8/2019 của Viện kiểm sát nhân dân Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố Nguyễn Văn T về tội “Cố ý gây thương tích”, theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 53/2020/HS-ST ngày 27/5/2020 của Tòa án nhân dân Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn T phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 50 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 xử phạt Nguyễn Văn T 02 (hai) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án.

Căn cứ khoản 1 Điều 48 của Bộ luật hình sự, Điều 590 của Bộ luật dân sự năm 2015 buộc bị cáo Nguyễn Văn T bồi thường cho Trần Trung Tr số tiền là 20.316.000 đồng (hai mươi triệu ba trăm mười sáu ngàn đồng).

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn tuyên nghĩa vụ thi hành án, lãi suất chậm thi hành án, án phí và quyền kháng cáo theo luật định.

Ngày 04/6/2020, bị cáo Nguyễn Văn T có đơn kháng cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân Quận 5, đề nghị Tòa án cấp phúc thẩm xem xét lại toàn bộ nội dung vụ án, hủy án sơ thẩm, điều tra lại để đảm bảo khách quan và đúng pháp luật. Lý do kháng cáo: bị cáo cho rằng bị cáo bị oan, cấp sơ thẩm kết tội bị cáo dựa trên chứng cứ không đúng sự thật, gây oan sai, cụ thể như: bị cáo không dùng chân đạp Trần Trung Tr, Tr bị té ngã là do dùng chân phải đạp bị cáo và bị hụt chân ngã ngửa về phía sau; Tr không bị thương tích, kết luận giám định 16% không phù hợp với kết quả thực nghiệm điều tra; quá trình điều tra vụ án không khác quan, có nhiều vi phạm nghiêm trọng thủ tục tố tụng, chỉ lấy lời khai một phía gây bất lợi cho bị cáo, không lấy lời khai nhân chứng Trịnh Văn C là người đi cùng với bị cáo, đã chứng kiến toàn bộ sự việc, chưa tiến hành giám định lại để xác định lại tỷ lệ thương tật của bị hại là có phù hợp hay không...

Tại phiên tòa phúc thẩm ngày hôm nay, bị cáo không thừa nhận các hành vi phạm tội như nội dung bản án sơ thẩm đã nêu và mong muốn được Hội đồng xét xử xem xét hủy bản án sơ thẩm để điều tra lại, bị cáo bị oan vì không đánh, không đạp vào bụng làm Tr té ngã gây thương tích như cấp sơ thẩm quy kết. Bị cáo chỉ nắm cổ áo Tr, sau đó mọi người can ngăn, hai bên cãi nhau khoảng 10 phút thì Tr dùng chân đạp bị cáo, nhưng bị hụt nên tự ngã ngửa ra sau xuống đường.

Bị hại Trần Trung Tr khai: chính bị cáo Nguyễn Văn T đã túm cổ áo, đánh vào mặt Tr nên Tr đánh lại. Khi người dân can ngăn, bị cáo và bị hại tiếp tục cãi nhau khoảng 10 phút thì bất ngờ bị cáo dùng chân đạp vào bụng Tr một cái làm Tr ngã ngửa ra sau xuống đường và bị thương tích như cơ quan giám định kết luận.

Trong phần tranh luận, đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh cho rằng: Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và nội dung kháng cáo của bị cáo, nhận thấy:

Về thủ tục tố tụng: Do có mâu thuẫn trong lời khai của Nguyễn Văn T và Trần Trung Tr, Nguyễn Văn T với các nhân chứng Nguyễn Thị Tuyết N, Trần Văn T2, Trần Quốc T1 nên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an Quận 5 đã tiến hành đối chất giữa Nguyễn Văn T với Trần Trung Tr; Nguyễn Văn T với

Nguyễn Thị Tuyết N; Trần Văn T2 với Nguyễn Văn T, Trần Trung Tr; Trần Quốc T1 với Nguyễn Văn T, Trần Trung Tr. Cơ quan điều tra đã phối hợp với Viện kiểm sát và Trung tâm pháp y tiến hành thực nghiệm điều tra theo lời khai của Trần Trung Tr và Nguyễn Văn T có sự chứng kiến của nhân chứng Nguyễn Thị Tuyết N. Như vậy, quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã thực hiện đầy đủ các nghiệp vụ điều tra đúng theo quy định của pháp luật.

Đối với Kết luận giám định pháp y về thương tích: Trung tâm pháp y đã dựa trên tài liệu cơ quan điều tra cung cấp gồm giấy chứng nhận thương tích của bị hại tại bệnh viện Nguyễn Tri Phương, bản kết quả chụp cộng hưởng từ khớp gối của bị hại chụp tại phòng khám đa khoa Vietlife, kết quả chụp MRI do cơ quan giám định yêu cầu, khám chuyên khoa chấn thương chỉnh hình, kết luận trên cơ sở khoa học và xác định tình trạng tổn thương tại gối phù hợp với thương tích ghi trong Chứng nhận thương tích và trong kết quả MRI do cơ quan điều tra cung cấp. Ngoài ra tại phiên tòa các ngày 05/11/2019 và 27/5/2020 giám định viên Mai Quang T3 đã giải thích rõ về quy trình thực hiện và kết quả giám định đã được trung tâm pháp y thực hiện đúng trình tự thủ tục theo Thông tư số 20/2014 của Bộ y tế (thể hiện trong nội dung biên bản phiên tòa) nên không có căn cứ cho rằng cơ quan giám định không khách quan và kết luận giám định thương tích 16% không đúng.

Về chứng cứ: Bị cáo T trong suốt quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm không thừa nhận là người gây thương tích cho anh Tr. T khai do có mâu thuẫn trong việc thiếu nợ tiền nên giữa T và Tr xảy ra cự cãi, T giằng co với anh Tr, trong lúc giằng co thì T bị anh Tr dùng chân đạp vào người nhưng T tránh được dẫn đến anh Tr tự té ngã xuống đường, tuy nhiên lời khai của bị cáo mâu thuẫn với lời khai của bị hại và các nhân chứng; Bị hại Trần Trung Tr khai đã trả hết tiền và không còn vướng mắc gì về tiền bạc với T, ngày 06/4/2018 T tìm gặp và dùng tay nắm vào mặt anh Tr, anh Tr dùng tay đánh lại thì T dùng chân đạp anh Tr làm Tr ngã xuống đường dẫn đến thương tích nêu trên. Lời khai của anh Tr phù hợp với lời khai của người làm chứng Nguyễn Thị Tuyết N và anh Trần Tấn V là người có mặt tại hiện trường chứng kiến vụ việc. Mặt khác căn cứ vào các tài liệu do Cơ quan điều tra Công an Quận 5 thu thập và kết quả thực nghiệm điều tra, Trung tâm Pháp y đã có kết luận giám định thương tích và các công văn giải thích kết luận giám định, nội dung xác định rõ: với tư thế bị cáo T mô tả thì chỉ gây ra được thương tích ở ngón V bàn tay, không gây ra được thương tích tại đầu gối phải của bị hại; với tư thế như bị hại Tr mô tả thì gây ra được thương tích tại gối phải và thương tích tại vùng ngón V tay phải của bị hại như đã giám định.

Mặc dù, bị cáo T không thừa nhận hành vi gây thương tích cho anh Nguyễn Trung Tr nhưng căn cứ vào lời khai của bị hại, các nhân chứng trực tiếp (Nhưng, Vinh), biên bản thực nghiệm điều tra, kết luận giám định và các công văn giải thích về cơ chế hình thành nên vết thương đủ cơ sở để xác định thương tích của bị hại Tr là do T dùng chân phải đạp vào phần bụng của anh Tr làm Tr bị ngã về phía sau gây nên. Theo kết luận giám định pháp y về thương tích kết

luận: Tỷ lệ tổn thương cơ thể của anh Tr là 16%, chỉ vì mâu thuẫn bắt nguồn từ việc hai bên không thống nhất việc nợ và trả tiền lẫn nhau dẫn đến việc cãi vã, bị cáo đã gây thương tích cho bị hại ngay trên đường phố đông người (đã được can ngăn) là thể hiện tính côn đồ, coi thường pháp luật, bị cáo chưa có tiền án, tiền sự nên cấp sơ thẩm truy tố, xét xử bị cáo về tội cố ý gây thương tích theo điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng quy định.

Đối với người làm chứng Trịnh Văn C: Lời khai ban đầu của bị cáo T khai chỉ đi tìm anh Tr một mình không có ai khác đi cùng, sau đó bị cáo thay đổi lời khai cùng đi với anh Tr Văn Cu và anh Cu chứng kiến vụ việc từ đầu, đề nghị đưa anh Cu vào tham gia tố tụng với tư cách người làm chứng. Cơ quan điều tra đã mời anh Trịnh Văn C làm việc tuy nhiên anh Cu không có mặt tại địa chỉ bị cáo cung cấp nên không tiến hành ghi được lời khai, đến phiên tòa ngày 27/5/2020 anh Cu có mặt. Tại phiên tòa lời khai của anh Cu mâu thuẫn với lời khai của những người làm chứng khác, mâu thuẫn với lời khai của bị cáo, bị hại và sự thật khách quan của vụ án nên Hội đồng xét xử không chấp nhận lời khai của anh Cu là phù hợp.

Về hình phạt: Do bị cáo không thừa nhận hành vi phạm tội nên không được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, bị cáo không có tiền án tiền sự, phạm tội lần đầu nên tòa án cấp sơ thẩm áp dụng khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Tại khoản 2 Điều 134 quy định mức hình phạt từ 02 năm đến 06 năm bị cáo có tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, không có tình tiết tăng nặng nên mức hình phạt 02 năm tù (đầu khung hình phạt) đối với bị cáo là phù hợp.

Xét kháng cáo kêu oan của bị cáo Nguyễn Văn T, đề nghị hủy bản án sơ thẩm để điều tra lại, với những lập luận như đã nêu là cơ sở để không chấp nhận nội dung kháng cáo của bị cáo.

Từ những nhận định như trên, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật tố tụng hình sự, không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn T; giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Trình bày bài bào chữa cho bị cáo Nguyễn Văn T:

- Luật sư Phạm Văn Đức cho rằng: Cơ quan điều tra chưa thu thập đủ liệu camera tại địa điểm xảy ra xô xát. Nhân chứng Trần Tấn V khai lần đầu không có việc bị cáo dùng chân đạp vào người bị hại, ở lần 2 thì nhân chứng Vinh khai thấy việc bị cáo T đạp bị hại. Các chữ ký, chữ viết họ tên Trần Tấn V trong các biên bản làm việc không đồng nhất. Đề nghị làm rõ để xác định ai là người ký, viết họ tên Trần Tấn V trong các văn bản này. Lời khai của nhân chứng Nhung có dấu hiệu ghi thêm. Đề nghị xác định rõ sự thật. Ngoài ra nhân chứng Nhung và Vinh đều không có mặt tại buổi thực nghiệm hiện trường. Tại phiên tòa nhân chứng Nhung cũng không có mặt. Kết quả giám định không thuyết phục. Tại phiên tòa Giám định viên Mai Quang T3 là người giám định thương tích chỉ giải

thích đứt dây chằng mà không giải thích đứt bao nhiêu phần dây chằng (đứt bán phần hay đứt toàn phần) là không có căn cứ. Thương tích của bị hại là có thật hay không? Cơ quan giám định chưa khách quan, bởi vì khi giám định không có hồ sơ giám định đầy đủ như quy định. Tòa án cấp sơ thẩm đã trả hồ sơ để giám định lại nhưng cơ quan điều tra vẫn không giám định lại. Khi đưa vụ án ra xét xử, Tòa án nhân dân Quận 5 vẫn sử dụng kết quả giám định này để xét xử là không khách quan. Do vậy, đề nghị Hội đồng xét xử hủy bản án sơ thẩm để điều tra, xét xử lại làm rõ các tình tiết của vụ án để tránh oan sai.

- Luật sư Trịnh Vĩnh Phúc trình bày: Bản án hình sự sơ thẩm có dấu hiệu vi phạm tố tụng nên đề nghị hủy bản án sơ thẩm để điều tra xét xử lại. Vấn đề nơ nân giữa bị cáo và bị hại vẫn còn chưa được giải quyết. Ngày giám định pháp y thương tật là ngày 31/5/2018 thì bị hại ở công trường toàn thời gian (theo lời khai của bị hại tại phiên tòa), nên xác định kết quả giám định này không có giá trị. Tại nơi xảy ra xô xát thì anh Cu đi cùng bị cáo và thấy được sự việc, bị hại phủ nhận lời khai của nhân chứng anh Cu là không có căn cứ. Vì vậy đề nghị hủy bản án sơ thẩm để điều tra xét xử lại.

Bị cáo Nguyễn Văn T trình bày bổ sung cho rằng kết quả giám định pháp y về thương tích của bị hại Tr là không khách quan, bị cáo không tin tưởng vào kết luận này. Bị cáo đề nghị giám định lại thương tích của ông Tr, nếu ông Tr bị thương tích thật sự và do bị cáo gây ra thì bị cáo xin chịu hình phạt của Tòa án, không có thắc mắc gì.

Bị hại Trần Trung Tr cho rằng: việc thu thập thông tin người làm chứng của Công an là công khai, có đầy đủ mọi người. Bị hại thực hiện đầy đủ các yêu cầu của cơ quan điều tra. Nhân chứng ông C không can ngăn xô xát giữa bị cáo và bị hại như ông C khai tại phiên tòa.

Đôi đáp lại quan điểm của các luật sư, bị cáo, đại diện Viện kiểm sát cho rằng: trong quá trình điều tra, xét xử sơ thẩm thì đã xem xét giải quyết đơn yêu cầu giám định lại thương tích của bị hại. Đã thực nghiệm điều tra, đối chất và đánh giá tất cả các vấn đề để xác định yêu cầu của bị cáo là không có căn cứ. Không có cơ sở xác định kết luận giám định thương tích có sai phạm. Quan điểm của Luật sư cho rằng cơ quan điều tra tiến hành thủ tục tố tụng không đúng quy định của pháp luật là không có căn cứ. Kết luận giám định pháp y về thương tích của bị hại là khách quan nên có giá trị pháp lý. Lời khai của nhân chứng Trịnh Văn C có nhiều mâu thuẫn với chính lời khai của bản thân ông, nên không có cơ sở chấp nhận lời làm chứng của ông C. Cơ quan Công an đã thu thập dữ liệu camera nhưng kết quả không ghi được hình ảnh xô xát do camera chỉ có tầm quan sát gần, không ghi được hình ảnh của bị cáo và bị hại. Viện kiểm sát thấy hủy bản án sơ thẩm để điều tra, xét xử lại cũng không làm thay đổi bản chất vụ án. Do đó vẫn bảo lưu quan điểm, đề nghị bác đơn kháng cáo của bị cáo và giữ nguyên bản án sơ thẩm đã tuyên đối với bị cáo.

Luật sư Phạm Văn Đức trình bày: không có căn cứ khẳng định nhân chứng Trần Tân V là con người có thật và có chứng kiến sự việc xô xát giữa bị cáo và

bị hại. Cơ quan điều tra không trích xuất dữ liệu camera để xem xét đánh giá là thiếu sót. Lời khai của nhân chứng buộc tội là không chính xác, không có cơ sở chấp nhận. Kết quả giám định thương tích không thuyết phục. Đề nghị hủy bản án sơ thẩm để điều tra xét xử lại cho khách quan, toàn diện, chính xác.

Luật sư Trịnh Vĩnh Phúc trình bày: Kết luận giám định thương tích chưa thuyết phục, có sai sót. Do đó đề nghị giám định lại ở Viện pháp y – Bộ Y tế.

Đại diện Viện kiểm sát đối đáp: Lời khai của người làm chứng là ông Vinh không có sự thay đổi trong các lần khai báo. Vì vậy lời khai của ông Vinh vẫn được xem xét trong vụ án.

Các bên còn đưa ra các quan điểm đối đáp, tranh luận nhưng cuối cùng đều bảo lưu quan điểm như đã trình bày.

Trong phần nói lời sau cùng, bị cáo Nguyễn Văn T cho rằng bị cáo bị oan, đề nghị Hội đồng xét xử công minh, hủy án sơ thẩm để điều tra lại nhằm bảo vệ khách quan và đúng pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an Quận 5, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân Quận 5, Kiểm sát viên, Tòa án nhân dân Quận 5, Thẩm phán trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Tại các bản tự khai, biên bản ghi lời khai, bị cáo đều trình bày lời khai hoàn toàn tự nguyện, không bị ép cung, nhục hình. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Xét các kết luận giám định và các văn bản giải thích giám định pháp y:

Tại phiên tòa, Giám định viên Mai Quang T3 đã xác định: Trung tâm giám định pháp y đã tiến hành đúng trình tự thủ tục giám định, thực hiện khách quan, dựa trên tài liệu cơ quan điều tra cung cấp gồm giấy chứng nhận thương tích của bị hại tại bệnh viện Nguyễn Tri Phương, bản kết quả cộng hưởng từ khớp gối của bị hại chụp tại phòng khám đa khoa Vietlife, kết quả chụp MRI do cơ quan giám định yêu cầu, khám chuyên khoa chấn thương chỉnh hình, kết luận trên cơ sở khoa học và xác định tình trạng tổn thương tại gối là phù hợp với thương tích ghi trong Chứng nhận thương tích và trong kết quả MRI do cơ quan công an cung cấp.

Tại Công văn giải thích số 441-GT4/TgT.18 ngày 25/02/2020 của Trung tâm giám định pháp y và giải thích tại phiên tòa của Giám định viên thì việc phải có phim MRI tại Vietlife là không cần thiết, không ảnh hưởng đến kết luận giám định. Bị hại vẫn đi lại bình thường được vì khớp gối còn nhiều dây chằng

khác, thương tích không điều trị sẽ để lại di chứng, về giám định xác nhận dây chằng có đứt, không cần phải xác định là đứt bán phần hay toàn phần.

Tại Công văn số 200/NTP-KHTH ngày 26/02/2020 của Bệnh viện Nguyễn Tri Phương và giải thích tại phiên tòa của đại diện bệnh viện Nguyễn Tri Phương, trả lời về việc căn cứ kết luận Giấy chứng nhận thương tích của anh Trần Trung Tr, xác định ngày 09/4/2018 đến khám tại phòng A khoa ngoại chấn thương chỉnh hình. Chẩn đoán: Đứt dây chằng chéo trước gối(P), tổn thương phần mềm khớp bàn ngón V tay(P). Căn cứ vào lâm sàng cận lâm sàng của bệnh nhân(siêu âm bụng, MRI cộng hưởng từ khớp gối phải), bệnh viện Nguyễn Tri Phương cấp Giấy chứng nhận thương tích cho bệnh nhân Trần Trung Tr.

Từ các căn cứ trên cho thấy Kết luận giám định của Trung tâm giám định pháp y không mâu thuẫn với Giấy chứng nhận thương tích của bệnh viện Nguyễn Tri Phương. Không có căn cứ nào cho rằng cơ quan giám định không khách quan, kết luận giám định là chưa chính xác.

[3] Xét hành vi phạm tội của bị cáo:

Tại phiên tòa phúc thẩm ngày hôm nay, bị cáo Nguyễn Văn T không thừa nhận hành vi đã gây ra thương tích cho bị hại Trần Trung Tr với tỷ lệ thương tật 16% như nội dung bản án sơ thẩm đã nêu. Tuy nhiên, căn cứ vào lời khai người bị hại, người làm chứng, bản kết luận giám định pháp y, biên bản thực nghiệm điều tra, các biên bản giải thích kết quả giám định pháp y, biên bản đối chất, cùng các tài liệu chứng cứ khác đã được thu thập. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận, chính bị cáo Nguyễn Văn T là người tác động lên thân thể bị hại Trần Trung Tr, dùng tay đánh vào mặt sau đó dùng chân đạp vào bụng bị hại làm bị hại ngã ngửa ra sau xuống đường gây nên thương tích cho bị hại, gây tổn hại sức khỏe của người bị hại với tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên là 16%. Bồi lẽ:

- Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa sơ thẩm và phúc thẩm, chính bị cáo khai nhận: vào khoảng 09 giờ 30 phút ngày 06/4/2018, bị cáo có gặp Tr để đòi nợ, hai bên cãi vã rồi đánh nhau bằng tay không thì được người dân can ngăn. Bị cáo chỉ nắm cổ áo Tr mà không đánh, đạp Tr té ngã gây thương tích, thương tích của Tr là do Tr đạp hụt bị cáo nên tự ngã ngửa ra sau.

- Bị hại Trần Trung Tr khai nhận: giữa bị hại và bị cáo có mối quan hệ làm ăn, chuyện nợ tiền đã giải quyết xong tại Công an quận Gò Vấp, tại thời điểm xảy ra vụ án bị hại không còn nợ nần gì bị cáo. Thương tích của bị hại do chính bị cáo là người gây nên.

- Tại biên bản ghi lời khai của người làm chứng Nguyễn Thị Tuyết N ngày 21/6/2018, Nhung khai: “khoảng 9 giờ 30 phút ngày 06/4/2018, tôi đang giữ xe tại đối diện quán cà phê 018 lô F chung cư Nguyễn Trãi, phường 8, thì thấy có hai người đàn ông một người mặc áo thun đen, một người mặc áo sơ mi sọc caro đang cự cãi, nội dung người mặc áo sơ mi nợ tiền của người mặc áo thun đen và bị người này đòi nợ. Trong lúc cự cãi thì bất ngờ người đàn ông áo thun đen lao

đến dùng tay đấm nhiều cái vào mặt người đàn ông áo sơ mi, người đàn ông mặc áo sơ mi đánh lại nhưng người đàn ông áo đen tránh được. Tiếp đó người đàn ông mặc áo thun đen dùng chân đạp vào bụng người đàn ông áo sơ mi làm cho người này té ngã xuống đường... lúc này có mấy anh trật tự đô thị và người dân đến can ngăn. Tại công an phường 8, tôi được biết người đàn ông mặc áo thun đen tên Nguyễn Văn T, còn người mặc áo sơ mi trắng sọc ca rô tên Trần Trung Tr”.

- Tại bút lục số 63, biên bản ghi lời khai anh Trần Tấn V ngày 21/6/2018, anh Vinh khai: “khoảng 9 giờ 30 phút ngày 06/4/2018 tôi đang bán bánh ướt tại số 011 lô F chung cư Nguyễn Trãi, phường 8 thì nghe tiếng cự cãi tại trước số 018 lô F chung cư Nguyễn Trãi, phường 8, tôi đến xem sự việc như thế nào thì thấy có hai người đàn ông một người mặc áo thun đen, một người mặc áo sơ mi trắng sọc caro đang cự cãi, người đàn ông mặc áo thun đen đòi tiền người mặc áo sơ mi trắng sọc caro, người áo sơ mi nói không thiếu nợ và kêu người áo đen lấy giấy nợ, trong lúc cự cãi người áo đen lao đến dùng tay đánh nhiều cái vào mặt người áo sơ mi trắng, người mặc áo sơ mi trắng có dùng tay đánh trả lại thì bị người áo thun đen dùng chân đạp vào người làm anh này té ngã xuống đường. Lúc này có mấy anh trật tự đô thị và người dân đến can ngăn...một lúc sau tôi cũng được mời về trụ sở công an phường để làm việc. Tại công an phường 8, tôi được biết người đàn ông mặc áo thun đen tên Nguyễn Văn T, còn người mặc áo sơ mi trắng sọc ca rô tên Trần Trung Tr”. “Tôi thấy anh T dùng một tay nắm cổ áo anh Tr, dùng tay còn lại đấm nhiều cái vào mặt anh Tr, lúc này anh Tr có dùng tay đánh trả lại nhưng không trúng do anh T tránh được. Sau đó anh T dùng chân đạp vào bụng anh Tr một cái làm anh Tr té ngã về sau xuống đường, lúc bị ngã anh Tr có dùng tay phải chống xuống mặt đường”

Tại bút lục số 80, biên bản thực nghiệm điều tra ngày 23/7/2018 chị Nguyễn Thị Tuyết N xác định trong lúc cự cãi T dùng tay nắm cổ áo anh Tr và dùng tay đánh vào mặt anh Tr, sau đó dùng chân đạp vào bụng anh Tr một cái làm anh Tr té ngã ngửa về sau.

Tại bút lục số 81 Biên bản đối chất ngày 12/10/2018 tại cơ quan điều tra công an quận 5, tiến hành đối chất giữa bị cáo với người làm chứng chị Nguyễn Thị Tuyết N, chị Nhung khai: “Tôi khẳng định lời trình bày của anh T là chưa chính xác... trong lúc cự cãi thì anh T lao đến dùng tay đấm nhiều cái vào mặt anh Tr, bị đánh anh Tr dùng tay đánh trả lại nhưng anh T né tránh được. Tiếp đó, anh T dùng chân phải đạp vào bụng anh Tr một cái làm anh Tr té ngã về phía sau xuống đường, lúc này người dân xung quanh và mấy anh trật tự đô thị đến can ngăn”.

Vì vậy, có đủ căn cứ xác định: Do mâu thuẫn trong việc nợ tiền nhau nên khoảng 9 giờ 30 phút ngày 06/4/2018, tại trước quán cà phê số 018 Lô F, Chung cư Nguyễn Trãi, Phường 8, Quận 5 (đối diện phía sau Ủy ban nhân dân Quận 5), Nguyễn Văn T gặp và yêu cầu Trần Trung Tr phải trả số tiền 400.000.000 đồng cho T, Tr không đồng ý nên hai bên xảy ra cự cãi. T đã dùng một tay nắm cổ áo,

một tay đâm vào mặt Tr nên Tr dùng tay đánh lại, tiếp đó, T dùng chân đạp vào người Tr làm Tr ngã ngửa về phía sau xuống đường gây thương tích với tỷ lệ thương tật là 16% (Theo Kết luận giám định pháp y về thương tích số 441/TgT.18 ngày 15/6/2018 của Trung tâm Pháp y – Sở y tế Thành phố Hồ Chí Minh).

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an xã hội, chỉ vì mâu thuẫn trong việc nợ nần tiền bạc nhưng bị cáo lại không giải quyết sự việc đúng theo quy định pháp luật mà lại giải quyết mâu thuẫn bằng bạo lực, thể hiện sự bất chấp, coi thường pháp luật, phạm tội có tính chất côn đồ. Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên xử bị cáo phạm tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 là có căn cứ, đúng người, đúng tội, không oan sai.

Về quan điểm của luật sư bào chữa cho bị cáo cho rằng bị cáo không phạm tội là không có cơ sở để chấp nhận.

[4] Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét cho bị cáo tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như: bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự theo khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 và đã xem xét, đánh giá nguyên nhân phạm tội, tính chất mức độ do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra. Từ đó, xử phạt bị cáo với mức án 02 (hai) năm tù là đã xem xét đầy đủ, toàn diện tính chất, mức độ vi phạm của bị cáo, tương xứng với hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra.

Do đó, kháng cáo kêu oan và đề nghị hủy bản án sơ thẩm của bị cáo Nguyễn Văn T và quan điểm của các luật sư bào chữa là không có căn cứ nên Hội đồng xét xử không chấp nhận, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Do không chấp nhận kháng cáo nên bị cáo Nguyễn Văn T phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các vấn đề khác không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 của Bộ luật tố tụng hình sự;

Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn T, giữ nguyên bản án sơ thẩm số 53/2020/HS-ST ngày 27/5/2020 của Tòa án nhân dân Quận 5.

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn T phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 50 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 xử phạt Nguyễn Văn T 02 (hai) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án.

Căn cứ khoản 1 Điều 48 của Bộ luật hình sự, Điều 590 của Bộ luật dân sự năm 2015 buộc bị cáo Nguyễn Văn T bồi thường cho Trần Trung Tr số tiền là 20.316.000 đồng (hai mươi triệu ba trăm mười sáu ngàn đồng).

Căn cứ Điều 135, khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội buộc bị cáo Nguyễn Văn T phải chịu 200.000 (hai trăm ngàn) đồng án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND TC; (1)
- TAND Cấp cao tại TP.HCM; (1)
- VKSND TP. HCM; (3)
- VKSND Quận 5; (1)
- CC THA Quận 5; (1)
- Bị cáo; (1)
- TAND Quận 5; (2)
- Công an Quận 5; (1)
- Phòng PC 53-CA TP.HCM; (1)
- UBND nơi bị cáo cư trú; (1)
- Sở tư pháp; (1)
- Đường sự, Luật sư; (4)
- Lưu, hình sự, hồ sơ (21) (4)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Phan T Nguyễn